

10.5.2017

A8-0123/3

**Pakeitimas 3**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**9 a nurodomoji dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*– atsižvelgdamas į 380-ąją TDO Asociacijų  
laisvės komiteto pranešimą,*

Or. en

**Pakeitimas 4**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas****A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos  
10 nurodomoji dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

– atsižvelgdamas į savo 2010 m. lapkričio 25 d. rezoliuciją dėl žmogaus teisių, socialinių ir aplinkos apsaugos standartų tarptautiniuose prekybos susitarimuose<sup>10</sup>,

---

<sup>10</sup> OL C 99 E, 2012 4 3, p. 31.

*Pakeitimas*

– atsižvelgdamas į savo 2010 m. lapkričio 25 d. rezoliuciją dėl žmogaus teisių, socialinių ir aplinkos apsaugos standartų tarptautiniuose prekybos susitarimuose<sup>10</sup> **ir į savo 2016 m. liepos 5 d. rezoliuciją dėl 2010 m. Parlamento rekomendacijų dėl socialinių ir aplinkosaugos standartų, žmogaus teisių ir įmonių socialinės atsakomybės įgyvendinimo<sup>11</sup>,**

---

<sup>10</sup> OL C 99 E, 2012 4 3, p. 31.

<sup>11</sup> Priimti tekstai, P8\_TA(2016)0298.

Or. en

10.5.2017

A8-0123/5

### **Pakeitimas 5**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**  
GUE/NGL frakcijos vardu

### **Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

### **Pasiūlymas dėl rezoliucijos D konstatuojamoji dalis**

#### *Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

D. kadangi ES ir Korėjos laisvosios prekybos susitarimas yra pirmasis iš naujos kartos laisvosios prekybos susitarimų, kurį ES sudarė su Azijos partnere, į kurį be tarifų panaikinimo taip pat įtrauktos nuostatos dėl netarifinių kliūčių pašalinimo, sukuriant naujas patekimo į rinką galimybes *paslaugų ir investicijų sektoriuose*, taip pat tokiose srityse, kaip intelektinė nuosavybė, viešieji pirkimai ir konkurencijos politika, *taigi jis taps pavyzdžiu sudarant laisvosios prekybos susitarimus ateityje;*

#### *Pakeitimas*

D. kadangi ES ir Korėjos laisvosios prekybos susitarimas yra pirmasis iš naujos kartos laisvosios prekybos susitarimų, kurį ES sudarė su Azijos partnere, į kurį be tarifų panaikinimo taip pat įtrauktos nuostatos dėl netarifinių kliūčių pašalinimo, sukuriant naujas patekimo į rinką galimybes *stambioms korporacijoms ir investuotojams*, taip pat tokiose srityse, kaip intelektinė nuosavybė, viešieji pirkimai ir konkurencijos politika;

Or. en

10.5.2017

A8-0123/6

**Pakeitimas 6**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**E konstatuojamosios dalies 1 įtrauka**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

– Sąjungos prekybos su Korėja deficitas per 12 mėnesių laikotarpį iki Susitarimo įsigaliojimo dienos pasiekęs 7,6 mlrd. EUR penktaisiais Susitarimo galiojimo metais tapo 2,5 mlrd. EUR prekybos perviršiu;

*Pakeitimas*

– Sąjungos prekybos su Korėja deficitas per 12 mėnesių laikotarpį iki Susitarimo įsigaliojimo dienos pasiekęs 7,6 mlrd. EUR penktaisiais Susitarimo galiojimo metais tapo 2,5 mlrd. EUR prekybos perviršiu, ***o tai rodo, kad šis Susitarimas kenkia mūsų Korėjos partnerės ekonominiam vystymuisi;***

Or. en

10.5.2017

A8-0123/7

**Pakeitimas 7**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**E konstatuojamosios dalies 11 įtrauka**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

– veikia Prekybos ir darnaus vystymosi komitetas, kuris yra specializuotas organas, skiriantis daugiausia dėmesio ES ir Korėjos susitarimo prekybos ir darnaus vystymosi skyriaus įgyvendinimui;

*Pakeitimas*

– ***oficialiai*** veikia Prekybos ir darnaus vystymosi komitetas, kuris yra specializuotas organas, skiriantis daugiausia dėmesio ES ir Korėjos susitarimo prekybos ir darnaus vystymosi skyriaus įgyvendinimui, ***tačiau visai nepagerinęs sunkios profesinių sąjungų atstovų padėties Korėjoje;***

Or. en

10.5.2017

A8-0123/8

**Pakeitimas 8**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Tania González Peñas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**1 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***1a. griežtai kritikuoja tai, kad 2016 m. Korėjos vyriausybė sugriežtino savo veiksmus, nukreiptus prieš profesinių sąjungų judėjimą, o Korėjos profesinių sąjungų konfederacijos pirmininkas Han Sang-gyun buvo nuteistas penkeriems metams kalėjimo už tai, kad dalyvavo 2015 m. streikuose ir demonstracijose prieš vyriausybės politiką, kuria siekiama panaikinti kolektyvines sutartis ir smarkiai susilpninti darbo teisę;***

Or. en

10.5.2017

A8-0123/9

**Pakeitimas 9**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Paloma López Bermejo, Estefanía Torres Martínez, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**1 b dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***1b. yra labai susirūpinęs dėl pastarojo  
meto žiaurių profsajungų represijų  
Korėjos Respublikoje ir baiminasi, kad tai  
gali būti Susitarimo 13 straipsnio 7 dalies  
2 punkto pažeidimas; ragina Komisiją  
pradėti konsultacijas su Korėjos valdžios  
institucijomis dėl žmogaus teisių, kaip  
antai asociacijų laisvės, pažeidimo ir  
veiksmingo kolektyvinių derybų teisės  
pripažinimo;***

Or. en

10.5.2017

A8-0123/10

### **Pakeitimas 10**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**  
GUE/NGL frakcijos vardu

### **Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

### **Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

#### **2 dalis**

#### *Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

2. *palankiai vertina* tai, kad **Susitarimas prisidėjo prie reikšmingo** ES ir Korėjos tarpusavio prekybos mainų **padidėjimo**; skatina Komisiją ir valstybes nares geriau toliau tirti Susitarimo padarinius ir tiesioginį poveikį vartotojų gerovei, verslininkams ir Europos ekonomikai ir apie šį poveikį veiksmingiau informuoti visuomenę;

#### *Pakeitimas*

2. *atkreipia dėmesį į* tai, kad **pastebimas reikšmingas** ES ir Korėjos tarpusavio prekybos mainų **padidėjimas per pastaruosius 5 metus – iš dalies dėl Susitarimo ir iš dalies dėl euro devalvacijos**; skatina Komisiją ir valstybes nares geriau toliau tirti Susitarimo padarinius ir tiesioginį poveikį vartotojų gerovei, **darbo vietų kūrimui ir kokybiškų darbo vietų kūrimui, darbo ir žmogaus teisėms, aplinkai**, verslininkams ir Europos ekonomikai ir apie šį poveikį veiksmingiau informuoti visuomenę;

Or. en



10.5.2017

A8-0123/11

**Pakeitimas 11**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**4 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

**4. atkreipia dėmesį į tai, kad ES ir Korėjos laisvosios prekybos susitarimas, kaip ir kiti laisvosios prekybos, paslaugų ir investicijų susitarimai, daro teigiamą poveikį Susitarimo šalių socialiniam ir ekonominiam vystymuisi, ekonominei integracijai, tvariam vystymuisi ir šalių bei jų gyventojų tarpusavio suartėjimui;**

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 12**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Paloma López Bermejo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas****A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****5 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

5. atkreipia dėmesį į Pilietinės visuomenės forumo ir vidaus patariamųjų grupių, sukurtų vadovaujantis nuostatomis, išdėstytomis prekybos ir darnaus vystymosi skyriuje, kuris yra neatsiejama bendro dokumentų rinkinio dėl laisvosios prekybos susitarimo dalis, pastangas; primena, kad abi Susitarimo šalys pagal Susitarimo 13 straipsnio 4 dalį įsipareigojo savo įstatymuose ir praktikoje laikytis principų, susijusių su savo, kaip Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) narių, įsipareigojimais ir susijusių su Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaracija dėl pagrindinių darbo principų ir teisių, visų pirma asociacijų laisvės ir teisės į kolektyvines derybas principų, juos skatinti ir įgyvendinti; vis dėlto pabrėžia, kad Korėjos padaryta pažanga įgyvendinant prekybos ir darnaus vystymosi skyriuje nustatytus tikslus nepakankama ir vis dar pasitaiko asociacijų laisvės pažeidimo atvejų, įskaitant susirūpinimą keliančius profesinių sąjungų lyderių įkalinimo atvejus, taip pat kišimosi į derybas, kurias turėtų savarankiškai vesti derybų partneriai; šiuo atžvilgiu ragina Komisiją pagal Susitarimo 13 straipsnio 14

*Pakeitimas*

5. atkreipia dėmesį į Pilietinės visuomenės forumo ir vidaus patariamųjų grupių, sukurtų vadovaujantis nuostatomis, išdėstytomis prekybos ir darnaus vystymosi skyriuje, kuris yra neatsiejama bendro dokumentų rinkinio dėl laisvosios prekybos susitarimo dalis, pastangas; primena, kad abi Susitarimo šalys pagal Susitarimo 13 straipsnio 4 dalį įsipareigojo savo įstatymuose ir praktikoje laikytis principų, susijusių su savo, kaip Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) narių, įsipareigojimais ir susijusių su Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaracija dėl pagrindinių darbo principų ir teisių, visų pirma asociacijų laisvės ir teisės į kolektyvines derybas principų, juos skatinti ir įgyvendinti; vis dėlto pabrėžia, kad Korėjos padaryta pažanga įgyvendinant prekybos ir darnaus vystymosi skyriuje nustatytus tikslus nepakankama ir vis dar pasitaiko asociacijų laisvės pažeidimo atvejų, įskaitant susirūpinimą keliančius profesinių sąjungų lyderių įkalinimo atvejus, taip pat kišimosi į derybas, kurias turėtų savarankiškai vesti derybų partneriai; šiuo atžvilgiu ragina Komisiją pagal Susitarimo 13 straipsnio 14

dalį pradėti oficialias konsultacijas su Korėjos vyriausybe ir, jei tokios konsultacijos neduotų rezultatų, ragina tame pat straipsnyje paminėtą ekspertų grupę imtis veiksmų ir tęsti dialogą, susijusį su tuo, kad Korėjos vyriausybė nesilaiko kai kurių savo įsipareigojimų, ir ypač dėti nuolatinės ilgalaikės pastangas, laikantis Susitarime numatytų įpareigojimų, siekiant užtikrinti, kad Korėja ratifikuotų pagrindines TDO konvencijas, kurių ji iki šiol neratifikavo;

dalį pradėti oficialias konsultacijas su Korėjos vyriausybe ir, jei tokios konsultacijos neduotų rezultatų, ragina tame pat straipsnyje paminėtą ekspertų grupę imtis veiksmų ir tęsti dialogą, susijusį su tuo, kad Korėjos vyriausybė nesilaiko kai kurių savo įsipareigojimų, ir ypač dėti nuolatinės ilgalaikės pastangas, laikantis Susitarime numatytų įpareigojimų, siekiant užtikrinti, kad Korėja ratifikuotų pagrindines TDO konvencijas, kurių ji iki šiol neratifikavo, ***nors tai buvo jos prievolė pagal Susitarimo 13 straipsnio 4 dalies 3 punkto 1–4 dalis;***

Or. en

10.5.2017

A8-0123/13

**Pakeitimas 13**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**7 dalies d a punktas (naujas)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*da) LPS poveikis aplinkos apsaugai ir gyvūnų gerovei: padidėjusi pramonės ir toksinių atliekų gamyba, vandenyno tarša nafta ir sunkiaisiais metalais, padidėjęs išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis dėl padidėjusių transporto srautų ir prekybos, visų pirma didelės galios automobiliuose;*

Or. en

10.5.2017

A8-0123/14

#### **Pakeitimas 14**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Tania González Peñas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**  
GUE/NGL frakcijos vardu

#### **Pranešimas**

**A8-0123/2017**

#### **Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

#### **Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

#### **8 dalis**

##### *Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

8. pažymi, kad pastaruoju metu nustatyta naujų netarifinių kliūčių, kaip antai anksčiau neegzistavusios techninės normos mašinoms, įrangai ar transporto priemonėms, atveju; pabrėžia, kad itin nepriimtinas reiškinys yra transporto priemonės tipo patvirtinimo panaikinimas įvairiems Europos automobilių gamintojams dėl nepagrįstų priežasčių; ragina Komisiją pradėti dvišales derybas siekiant pašalinti *šį neigiamą reiškinį*;

##### *Pakeitimas*

8. pažymi, kad pastaruoju metu nustatyta naujų netarifinių kliūčių, kaip antai anksčiau neegzistavusios techninės normos mašinoms, įrangai ar transporto priemonėms, atveju; pabrėžia, kad itin nepriimtinas reiškinys yra transporto priemonės tipo patvirtinimo panaikinimas įvairiems Europos automobilių gamintojams dėl nepagrįstų priežasčių; ragina Komisiją pradėti dvišales derybas siekiant *ne tik pašalinti objektyviai beprasmes prekybos kliūtis, bet ir susilaikyti nuo sveikatai ir aplinkai svarbių reglamentų ginčijimo*;

Or. en

10.5.2017

A8-0123/15

**Pakeitimas 15**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**9 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

9. atkreipia dėmesį į tai, kad daug mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) **nežino apie** Susitarimo **teikiamas galimybes**; todėl ragina Komisiją ir ES valstybes nares **ištirti ypač MVĮ naudojimąsi lengvatomis ir imtis veiksmingų priemonių siekiant padidinti MVĮ informuotumą apie galimybes, kurių suteikia šis Susitarimas;**

9. atkreipia dėmesį į tai, kad daug mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) **neturėjo naudos iš** Susitarimo, **kaip skelbta**; todėl ragina Komisiją ir ES valstybes nares **išanalizuoti tai lėmusias priežastis;**

Or. en

**Pakeitimas 16**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Pranešimas****A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****10 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos**Pakeitimas*

10. ***pritaria tam, kad toliau būtų gilinami prekybos ir investicijų ryšiai tarp ES ir Korėjos, ypač pagal laisvosios prekybos susitarimo investicijų skyriaus nuostatas***; tikisi, kad sunkumai, susiję su prekybos ir darnaus vystymosi skyriumi bus išspręsti prieš prasidedant deryboms dėl ***investicijų skyriaus***; pritaria Susitarimo šalių dalyvavimui tolesniame ekonomikos augimo ir tvaraus vystymosi veikloje Sąjungos ir Korėjos piliečių naudai; ragina Komisiją ir Korėjos Respublikos vyriausybę derybų dėl investicijų skyriaus tarp Europos Komisijos ir Korėjos Respublikos atveju netaikyti seno investuotojų ir valstybės ginčų sprendimo (angl. ISDS) metodo, bet ***sukurti Komisijos siūlomą naują investicinių teismų sistemą, ir ragina Komisiją ilgainiui sukurti daugiašalę investicinių teismų sistemą, kuri galėtų pakeisti visas investicinių ginčų sprendimo sistemas dabartiniuose ir būsimuose LPS***;

10. tikisi, kad sunkumai, susiję su prekybos ir darnaus vystymosi skyriumi bus išspręsti prieš prasidedant ***bet kokioms*** deryboms dėl ***Susitarimo išplėtimo***; pritaria Susitarimo šalių dalyvavimui tolesniame ekonomikos augimo ir tvaraus vystymosi veikloje Sąjungos ir Korėjos piliečių naudai; ragina Komisiją ir Korėjos Respublikos vyriausybę derybų dėl investicijų skyriaus tarp Europos Komisijos ir Korėjos Respublikos atveju netaikyti seno investuotojų ir valstybės ginčų sprendimo (angl. ISDS) metodo, bet ***laikytis esamo valstybių tarpusavio mechanizmo, kuris pasirodė esąs pakankamas***;

Or. en

10.5.2017

A8-0123/17

### **Pakeitimas 17**

**Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka**

GUE/NGL frakcijos vardu

### **Pranešimas**

**A8-0123/2017**

**Adam Szejnfeld**

ES ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo įgyvendinimas  
2015/2059(INI)

### **Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

#### **11 dalis**

#### *Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

11. pabrėžia, kad svarbu toliau stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą daugiašalėje, keliašalėje ir regioninėje tarptautinėje sistemoje, atsižvelgiant į PPO, kaip antai vykdant derybas dėl aplinkosaugos prekių susitarimų (EGA) ir *prekybos paslaugomis susitarimo (TISA)*;

#### *Pakeitimas*

11. pabrėžia, kad svarbu toliau stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą daugiašalėje, keliašalėje ir regioninėje tarptautinėje sistemoje, atsižvelgiant į PPO *ir kitas tarptautines institucijas, pvz., Tarptautinę darbo organizaciją ir JT Žmogaus teisių tarybą*, kaip antai vykdant derybas dėl aplinkosaugos prekių susitarimų (EGA) ir *Tarptautinės sutarties dėl tarptautinių korporacijų ir žmogaus teisių*;

Or. en